



Ινστιτούτο Θεολογίας & Οικολογίας
Institute of Theology & Ecology

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ ENVIRONMENTAL INITIATIVES



Ορθόδοξος Ακαδημία Κρήτης
Orthodox Academy of Crete

Ινστιτούτο Θεολογίας & Οικολογίας (ΙΘΟ)

Institute of Theology & Ecology (IThE)



Το Ινστιτούτο Θεολογίας και Οικολογίας (ΙΘΟ) ιδρύθηκε ως Παράρτημα της Ορθοδόξου Ακαδημίας Κρήτης (ΟΑΚ) το 1991, ανταποκρινόμενο εμπράκτως στην προτροπή του Οικουμενικού Πατριαρχείου, όπως κάθε άνθρωπος εργαστεί υπέρ της προστασίας της Θείας Δημιουργίας. Το Ινστιτούτο αναπτύσσει τη δραστηριότητά του, καλλιεργώντας τον διάλογο ανάμεσα στην Οικολογία και τη Θεολογία, ως έννοιες αλληλένδετες με κοινή αφετηρία και επιδίωξη την αειφορία, η οποία έχει ως άξονα την προστασία του φυσικού κόσμου και την παράδοσή του στις μελλοντικές γενεές. Το ΙΘΟ αποτελεί έναν από τους βασικούς πυλώνες επιστημονικών δράσεων και προσέλευσης καινοτόμων προγραμμάτων του Ερευνητικού Κέντρου της ΟΑΚ.

The IThE was established as a Department of the Orthodox Academy of Crete (OAC) in 1991, as a response to the Ecumenical Patriarchate's call for addressing ecological issues and protecting the Divine Creation. The Institute develops its activities by fostering the dialogue between ecology and theology as inter-dependent notions, with sustainability as a common starting point and a common goal, based on the protection of the natural environment and the respect for the generations to come. The IThE has a critical role in attracting innovative programs and implementing scientific activities of the OAC's Research Center.

Μουσείο Κρητικών Βοτάνων *Herbarium Jacques Zaffran*

Museum of Cretan Herbs *Herbarium Jacques Zaffran*



Το Μουσείο διαθέτει περίπου 6.000 κρητικά βότανα, τα οποία συλλέγει συστηματικά από το 1964 ο Γάλλος Καθηγητής Βοτανικής Ζακ Ζαφράν, ο οποίος σταδιοδρόμησε στο Πανεπιστήμιο της Μασσαλίας. Το Μουσείο είναι ανοικτό σε ερευνητές, φοιτητές, μαθητές, αλλά και στο ευρύ κοινό καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Σκοπός του είναι η ενημέρωση για τον πλούτο της κρητικής χλωρίδας, καθώς και η ανάδειξη της ευθύνης των πολιτών για την προστασία των απειλούμενων ενδημικών ειδών.

The Museum has a collection of about 6,000 Cretan herbs, which were systematically collected from 1964 on by the French Professor of Botany Jacques Zaffran, who pursued his career at the University of Marseilles. The objective of the Museum, which is open to researchers, students and visitors, is to offer information about the importance of the Cretan flora and to raise awareness especially for the protection of species of endemic herbs that are under the threat of extinction.



Η Κρήτη, ως τόπος εξαιρετικού φυσικού κάλλους, «καλεί» τους κατοίκους και τους επισκέπτες της να τη γνωρίσουν περιδιαβαίνοντας στην ύπαιθρό της, κορωνίδα της οποίας αποτελούν τα αρωματικά και τα φαρμακευτικά φυτά. Αυτές οι περιηγήσεις στη φύση, οι επονομαζόμενες «κρητικές στράτες», έχουν διάρκεια μισής ημέρας και συντελούν στη συνειδητοποίηση της σημασίας της προστασίας της φύσης, αλλά και στην κατανόηση του τρόπου και των μεθόδων αναγνώρισης των βοτάνων από ειδικούς επιστήμονες.

Crete, as a place of outstanding natural beauty, invites its inhabitants and visitors to walk in the countryside and explore its significant aromatic and medicinal plants. For this, the IThE organizes half-day tours, the so-called “Cretan Walks”. The significance of the local biodiversity and the protection of the natural environment are analyzed during these educational excursions that also function as an introduction to the methods of recognizing herbs by specialized scientists.

Φωτοβολταϊκό Σύστημα

Photovoltaic System



Η ΟΑΚ ανέλαβε την πρωτοβουλία να εγκαταστήσει στις οροφές των κτηρίων της, φωτοβολταϊκά συστήματα 50kW_p. Η εφαρμογή αυτή ήπιων μορφών ενέργειας, η οποία αξιοποιεί τον ενεργειακό συμφητισμό στη μέση τάση, είναι η πρώτη, αυτού του τύπου, που αδειοδοτήθηκε στην Κρήτη, αποτελώντας υπόδειγμα για τους μαθητές, τους Συνέδρους, τους επισκέπτες του Ιδρύματος από όλο τον κόσμο και φυσικά για τους κατοίκους της Κρήτης. Η σύνδεση της φωτοβολταϊκής εγκατάστασης της ΟΑΚ με το δίκτυο υλοποιήθηκε στις 14 Αυγούστου 2017, επιτυγχάνοντας σε ετήσια βάση μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) πάνω από 50 τόνους.

The OAC took the initiative to install Photovoltaic (PV) panels of 50kW_p on the roofs of its buildings. On August 14, 2017, this undertaking was completed and constitutes the first net metering case in middle-voltage on Crete. The OAC's PV is used as a model for every Conference participant, decision maker, stakeholder and student who visits the Institute from all over the world, in order to demonstrate a new way of covering the energy needs by adhering to the principles of sustainability. The OAC's PV succeeds in reducing the annual carbon dioxide (CO₂) emissions by more than 50 tons.



Η ΟΑΚ, ως Συνεδριακό Κέντρο με εμπειρία 50 ετών, οργανώνει Συνέδρια σε συνεργασία με Ιδρύματα της Κρήτης, της Ελλάδας, αλλά και του εξωτερικού. Όσον αφορά στα ζητήματα των Ενεργειακών Κοινοτήτων (ΕΚ), η ΟΑΚ άρχισε ήδη από το 2014 σχετική συζήτηση με τους τοπικούς φορείς, με σκοπό την ενημέρωση και τη διαμόρφωση καταλλήλων ερεθισμάτων για τη δημιουργία ΕΚ, αποσκοπώντας στον εποικοδομητικό διάλογο, ώστε οι ίδιοι οι κάτοικοι της Μεγαλονήσου να αποφασίζουν και να καρπώνονται άμεσα τα οφέλη που προκύπτουν από τις περιβαλλοντικές δραστηριότητες. Παράλληλα, η ΟΑΚ και το ΙΘΟ οργανώνουν επιστημονικά Συνέδρια υψηλού κύρους, με θέμα την εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων, τις καινοτόμες καλλιέργειες, τη διάδοση παραδοσιακών ποικιλιών, την προστασία των δασικών εκτάσεων, τα αυτόνομα ενεργειακά νησιά -με παραδείγματα από την Ευρώπη- την κυκλική οικονομία, τη βιώσιμη κινητικότητα, την ενεργειακή φτώχεια, την ενεργειακή μετάβαση και την ενεργειακή Δημοκρατία. Ιδιαίτερη αναφορά γίνεται στην κλιματική αλλαγή, καθώς και στους τρόπους άμβλυνσης του φαινομένου αυτού, τόσο μέσω Επιστημονικών Συνεδρίων, αλλά και σχετικής αρθρογραφίας.

As a Conference Center, the OAC is devoted to the cultivation of the spirit of dialogue and has an experience of 50 years in organizing and hosting international Conferences. In 2014, the OAC started a discussion series with local stakeholders on the issues of Energy Communities (EC), with the aim of informing the local society about developments regarding issues of energy and formulating the appropriate conditions for a new EC to be established on Crete. Through such constructive dialogue, the local citizens can decide for themselves and directly gain all the advantages from the environmental activities of the ECs. Additionally, the OAC and the IThE organize scientific Conferences on topics that deal with the saving of energy and resources, innovative cultivations, local crops and traditional varieties of plants, forests and land management, autonomous energy islands and examples from Europe, energy poverty, energy transition and energy Democracy. Through specialized Conference presentations and scientific articles, the OAC puts emphasis on climate change, as well as ways to mitigate this phenomenon.



Το ΙΘΟ δίδει ιδιαίτερη βαρύτητα σε θέματα εκπαίδευσης της νέας γενιάς, υλοποιώντας «Διαδραστικό – Βιωματικό Εργαστήριο Ανακύκλωσης Χαρτιού, με Εισαγωγή στις Ήπιες Μορφές Ενέργειας και έμφαση στην Αειφόρο Ορθολογική Διαχείριση Πόρων». Το Εργαστήριο αυτό βασίζεται στο γεγονός ότι η ανακύκλωση ακολουθεί τα βήματα του κύκλου της ζωής. Σκοπός του Εργαστηρίου είναι οι μαθητές να μάθουν να μην καταναλώνουν άσκοπα πολύτιμους φυσικούς πόρους, αλλά να συμμετέχουν στη διαδικασία της ανακύκλωσης στην πράξη, καλλιεργώντας με αυτό τον τρόπο την οικολογική τους συνείδηση. Κατά τη δράση αυτή, τα παιδιά, έχοντας ως πρώτη ύλη χαρτιά που δεν χρειάζονται, παρακολουθούν τα βήματα της παραγωγής χαρτοπολτού με απλό και κατανοητό τρόπο, παρασκευάζοντας το δικό τους ανακυκλωμένο χαρτόνι.

The IThE stresses the importance of educating young pupils concerning environmental issues, by developing an “Interactive – Experimental Paper Recycling Laboratory with Introduction to Renewable Energy Sources (RES) and Sustainable Resources Management”, which is based on the fact that recycling follows the life cycle. This lab explains to the children the meaning of having respect towards the environment and denying unnecessary consumption of natural resources. As the best lesson is given through action, the lab is organized in a way that the children observe the process of recycling and participate in practice, enhancing their ecological awareness. During the day of the lab at the OAC, the pupils recycle paper that they do not need and follow the simple and comprehensible steps of producing paper pulp. By this methodology, the children perform the recycling process in real time and produce their own recycled paper.

Περίπατοι στα Καλντερίμια

Walks on the OAC's Natural Stone Pathways



Από το 1996, σπουδαστές της Σχολής Αρχιτεκτονικής Τοπίου και Περιβάλλοντος από το Rheinland-Pfalz της Γερμανίας, έρχονται με τους εκπαιδευτές τους στην ΟΑΚ και στο Παράρτημά της, το Ευρωμεσογειακό Κέντρο Νεότητας (ΕΚΝ) στα Νωπήγεια Κισάμου, κάνοντας την πρακτική τους άσκηση σε εξωτερικούς χώρους του Ιδρύματος, δίδοντας έμφαση στην ομαδικότητα, τη σύμπραξη, αλλά και τη γνωριμία με τον πολιτισμό της Κρήτης. Εμπνεόμενοι από τα ιερά σύμβολα της Χριστιανικής Παράδοσης, δημιουργούν ψηφιδωτά δάπεδα, μονοπάτια, τοιχεία κ.ά. Το αποτέλεσμα της δουλειάς αυτής μπορούν να θαυμάσουν όλοι οι Σύεδροι και οι επισκέπτες της ΟΑΚ.

Every year since 1996, students of the School for Gardening and Landscape Architecture in Rheinland-Pfalz (Germany), in cooperation with the OAC and its Department, the Euro-Mediterranean Youth Center (EYC) in Nopigia Kissamos, have been working on a natural stone pathway in harmony with the natural environment. Their work, which includes mosaic floors, paths and walls, is inspired by the holy symbols of the Christian tradition as well as the Cretan culture. The result of this work can be enjoyed by OAC's Conference participants and visitors.



Η εξοικονόμηση πόρων και ενέργειας, η μείωση της χρήσης πλαστικών, όπως και η ανακύκλωση, ανήκουν αναμφίβολα στις προτεραιότητες της ΟΑΚ. Απώτερος στόχος είναι η επίτευξη του καλύτερου δυνατού αποτελέσματος, περιορίζοντας το αποτύπωμα άνθρακα και εισάγοντας σε αυτόν τον τρόπο ζωής, τους Συνέδρους και τους επισκέπτες του Ιδρύματος. Επίσης, έχοντας ως βάση τις αρχές της βιολογικής καλλιέργειας, η Ακαδημία διατηρεί στον χώρο της, αλλά και στο ΕΚΝ, κήπο με βότανα και οπωροκηπευτικά, τα οποία χρησιμοποιεί στη δημιουργία κρητικών παραδοσιακών εδεσμάτων, διασφαλίζοντας τη βέλτιστη ποιότητα των παρεχόμενων διατροφικών υπηρεσιών της προς τους Συνέδρους του Ιδρύματος.

In all the OAC's activities, the priorities are sustainability and maximum possible savings of energy and resources, together with recycling. In order for the best possible results to be achieved and for the carbon footprint to be reduced, this way of living is introduced also to our Conference participants and our visitors. Based on the principles of organic farming, the OAC cultivates its own herbs, vegetables and fruits at Kolymbari and at the EYC, which are directly used for the preparation of the dishes and offered to the OAC's Conference participants in order to ensure the best quality of food with respect to the traditional Cretan cuisine.

Υποστήριξη των Περιβαλλοντικών Δράσεων της ΟΑΚ και Ανάπτυξη Συνεργασιών σε Προγράμματα

Η ΟΑΚ είναι Κοινωφελές Μη-Κερδοσκοπικό Ίδρυμα και Ερευνητικό Κέντρο, ενταγμένο στον Ν. 4310/2014 (ΦΕΚ 4610/7-5-2019, Άρθρο 255). Το έργο της, ειδικά στον ευαίσθητο περιβαλλοντικό τομέα, μπορεί να διευρυνθεί και να γίνει πιο αποτελεσματικό, με την οικονομική συνδρομή όσων εκτιμούν την προσπάθειά της, για την επίτευξη ενός αειφόρου μέλλοντος, προάγοντας με αυτόν τον τρόπο, τη θεολογική σκέψη της Ορθόδοξης Παράδοσης για την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος.

Εισφορές γίνονται δεκτές
στον παρακάτω τραπεζικό λογαριασμό της ΟΑΚ:

Συνεταιριστική Τράπεζα Χανίων

Δικαιούχος: Ορθόδοξος Ακαδημία Κρήτης

Αριθμός λογαριασμού: 113505004

IBAN: GR20 0690 0080 0000 0011 3505 004

BIC: STXAGRA1

Πρόεδρος:

**Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κισάμου
και Σελίνου κ. Αμφιλόχιος**

Γενικός Διευθυντής:

Δρ Κωνσταντίνος Β. Ζορμπάς

Για περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με τις περιβαλλοντικές δράσεις της ΟΑΚ, τη διοργάνωση Συνεδρίων αλλά και τη συνεργασία με το Ίδρυμα, στο πλαίσιο Ευρωπαϊκών και Εθνικών Προγραμμάτων (ενδεικτικά: H2020, FP7, LIFE, Interreg, Erasmus+, IEE):

Αντώνης Καλογεράκης

Υπεύθυνος του Ινστιτούτου Θεολογίας & Οικολογίας

Τηλ.: 28240 22245 • E-mail: kalogerakis@oac.gr

Αναλυτικότερα οι περιβαλλοντικές δράσεις της ΟΑΚ, παρουσιάζονται στον παρακάτω ηλεκτρονικό σύνδεσμο:
www.oac.gr/el/draseis/institoyto-theologias-kai-oikologias/perivallon

ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΚΡΗΤΗΣ

730 06 Κολυμπάρι, Χανιά

Τηλ.: 28240 22500

Φαξ: 28240 22060

E-mail: oac@otenet.gr

Support of the OAC's Environmental Initiatives and Cooperation in Projects

The OAC is a Welfare Non-Profit Charitable Foundation and a Research Center (Official Government Gazette 4610/7-5-2019, Art. 255). We are more than thankful for any financial support from those who appreciate our efforts, in order for the work of the OAC to be expanded and to become more effective, especially regarding our sustainable vision, which directly reflects our responsibilities towards future generations, by promoting the theological thought of the Orthodox tradition regarding the protection of the natural environment.

Please remit your contributions
to the OAC's bank account:

Cooperative Bank of Chania

Account Holder: Orthodox Academy of Crete

Account Number: 113505004

IBAN: GR20 0690 0080 0000 0011 3505 004

BIC: STXAGRA1

President:

**His Eminence Metropolitan
of Kissamos and Selinon Amphilochios**

General Director:

Dr Konstantinos V. Zormpas

For more information about the OAC's environmental projects, for Conference Organization and for participation/collaboration in European and International programs (e.g. H2020, FP7, LIFE, Interreg, Erasmus+, IEE) please contact:

Antonis Kalogerakis

Head of the Institute of Theology and Ecology

Tel.: +30 28240 22245 • E-mail: kalogerakis@oac.gr

Please visit our website, in order to be informed about the OAC's environmental initiatives in more detail: www.oac.gr/en/activities/institute-for-theology-and-ecology/environment

ORTHODOX ACADEMY OF CRETE

730 06 Kolympari, Chania

Tel: 0030 28240 22500

Fax: 0030 28240 22060

E-mail: oac@otenet.gr



«Καὶ εἶπεν ὁ Θεός·
βλαστησάτω ἡ γῆ βοτάνην χόρτου...»
(Γέν., 1:11)

«Let the earth put forth vegetation...»
(Gen., 1:11)



Ορθόδοξος Ακαδημία Κρήτης
Orthodox Academy of Crete